

**GRANDIOS!**

SPORTS  PEACE

Allein die **ZAHLEN** beeindrucken:

**330 Akteure**

**230 aktive Sportler**

**100 Helfer**

**60 Fussballspiele**  
*(mehrere gleichzeitig)*

**20 Volleyballspiele**

**21 Fussballteams**

**9 Volleyballteams**

**215 Tore**

**283 Tombola-Lose**

**11 Länder / 3 Kontinente :**

- Ungarn (40 Teilnehmer)
- Slowakei (19 Teilnehmer)
- Syrien (3 Mannschaften)
- Irak
- Armenien
- Afghanistan
- Somalia
- Kolumbien
- Österreich
- Schweiz
- Deutschland







**Das Volleyballteam der Mädchen**

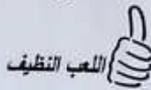
## بطولة الرياضة الخيرية من أجل سوريا



ترايبند الثقافات - طريق الى السلام

من خلال بطولتنا الرياضية الخيرية نرغب بأن نوسع صورة السلام وثبات بان التماثل الثقافي هو شيء يمكن ان جميع البشر - لهذا السبب فان اللعب التزمه جدا بالنسبة لنا ، ونرجو من الجميع ان نخرج عن اعتادنا مع بعضنا للوصول الى هذا التمرير !

- 1) نتميز بمرحبتنا وتراميم القواعد - في لعبة كرة القدم يوجد فرق وحسبنا ، سوف نخرج بخلق عالمي ، وكل ايضا نخلق على نفسنا !
- 2) نتميز بمتشوقين ونخلق بكل فرات العناكب .
- 3) نتميز بمرحبتنا خصصنا كترتيبك - ولا نعتبره كعبه . كذلك نتميز بقواعدنا مسؤولة عن سلامة الصبية والمغربية الشريفة !
- 4) نتميز مع الرياضة الرياضية ، ونعرف بان ذلك يكون فقط من خلال الصديق ، التمساح بالامتداد للمساعدة والمسؤولية ، وبذلك نعلم القواعد سائفة .
- 5) نتميز بمرحبتنا بشكل خاص كذلك للاعبين معنا أو مع الفريقك ، الذين هم من جنسية أو لون بشرة أو غير ذلك ، هذه مسألة عندنا ، لأننا نعلم ان لكل كما نحن . لاجل ذلك نخلق جميعا عند العلف و الحضارية وكراهية الأهل .



سوف نقوم ايضا بخلق كائن اللعب النظيف من ضمن لاعبي كل الفرق ، كذلك سيكون متواجد ايضا في كل لعبة عكاز اللعب النظيف ، الذين يهتمون باللعبة وفق قواعد اللعب النظيف .

Information: www.sport4peace.de, www.sport4peace.org, www.sport4peace.net, www.sport4peace.com, www.sport4peace.info, www.sport4peace.eu, www.sport4peace.ch, www.sport4peace.us, www.sport4peace.ca, www.sport4peace.co.uk, www.sport4peace.de

Mit unserem Benefiz-Sport-Turnier möchten wir ein Zeichen des Friedens setzen und demonstrieren, dass ein wertschätzen-des Miteinander unter allen Menschen möglich ist. Deshalb ist uns FairPlay sehr wichtig und wir bitten alle, sich mit uns in dieser Zielsetzung solidarisch zu erklären!



1. Wir sind aufrichtig und beachten die Regeln. Zum Fußball gehören Sieg und Niederlage, wir werden mit Anstand gewinnen, aber auch mit Anstand verlieren!
2. Wir sind tolerant und akzeptieren alle Entscheidungen der Schiedsrichterin oder des Schiedsrichters!
3. Wir achten unseren Gegner als Partner und betrachten ihn nicht als Feind. Daher fühlen wir uns auch für die körperliche und seelische Unversehrtheit unserer Partner verantwortlich!
4. Wir sind für fairen Sport und wissen, dass nur durch Aufrichtigkeit, Toleranz, Hilfsbereitschaft und Verantwortung fairer Sport möglich ist und die Freude daran erhalten bleibt!
5. Wir achten insbesondere auch die Mitspieler und Spieler unserer Partner, die anderer Herkunft, Hautfarbe, Religion und Weltanschauung sind als wir, denn auch wir wollen stets so akzeptiert werden wie wir sind. Daher treten wir geschlossen gegen Gewalt, Rassismus und Fremdenfeindlichkeit ein.

- Kriterien für die Punktevergabe der FairPlay-SchiedsrichterInnen:
1. Mannschaft macht keine Fouls
  2. Es wird niemand ausgeschlossen oder diskriminiert. Auch die schwächeren werden in das Spiel mit einbezogen
  3. Mannschaft honoriert Leistung des Gegners
  4. Mannschaft ist ehrlich bei strittigen Situationen und akzeptiert Entscheidung vom Schiedsrichter
  5. Die andere Mannschaft ist besser und klarer Favorit - trotzdem spielen wir mit Freude und mit vollem Einsatz
  6. Ruhig bleiben, wenn man provoziert wird.
  7. Den Gegner freundschaftlich behandeln - auch im vollen Einsatz

- معايير النقاط الممنوحة من لجنة حكام اللعب النظيف :
- الفريق لم يرتكب أي خطأ .
  - لا يُستبعد أو يُميز أي لاعب . وكذلك الضعفاء من اللاعبين يشاركون باللعبة .
  - الفريق يعترف بكفاءة خصمه .
  - الفريق يكون صادق في الحالات المشيرة للجلد و يقبل قرار الحكم .
  - الفرق الأخرى أفضل و مفضلة بشكل واضح ، بالرغم من ذلك نلعب بفرح ونبدل كل جهننا .
  - يبقى اللاعب هادئ عندما يُستفز أو يُثار .
  - نتعالج الخصم بودية - حتى في خضم اللعب .

## Danke!

Wir werden unter allen Mannschaften auch einen FairPlay Pokal vergeben! Deshalb wird es bei jedem Spiel auch FairPlay SchiedsrichterInnen geben, die die Spiele nach den FairPlay-Regeln bewerten.



Wer etwas angeschlagen war, wurde natürlich unterstützt



- Kriterien für die Punktevergabe der FairPlay-SchiedsrichterInnen:
1. Mannschaft macht keine Fouls
  2. Es wird niemand ausgeschlossen oder diskriminiert. Auch die schwächeren werden in das Spiel mit einbezogen
  3. Mannschaft honoriert Leistung des Gegners
  4. Mannschaft ist ehrlich bei strittigen Situationen und akzeptiert Entscheidung vom Schiedsrichter
  5. Die andere Mannschaft ist besser und klarer Favorit - trotzdem spielen wir mit Freude und mit vollem Einsatz
  6. Ruhig bleiben, wenn man provoziert wird.
  7. Den Gegner freundschaftlich behandeln - auch im vollen Einsatz

- معايير النقاط الممنوحة من لجنة حكام اللعب النظيف :
- الفريق لم يرتكب أي خطأ .
  - لا يُستبعد أو يُميز أي لاعب . وكذلك الضعفاء من اللاعبين يشاركون باللعبة .
  - الفريق يعترف بكفاءة خصمه .
  - الفريق يكون صادق في الحالات المشيرة للجلد و يقبل قرار الحكم .
  - الفرق الأخرى أفضل و مفضلة بشكل واضح ، بالرغم من ذلك نلعب بفرح ونبدل كل جهننا .
  - يبقى اللاعب هادئ عندما يُستفز أو يُثار .
  - نتعالج الخصم بودية - حتى في خضم اللعب .



**Elfmeterschiessen**



**Videodokumentation**



Die Spielleitung wurde über die Spielergebnisse durch WhatsApp informiert

**SPORTS PEACE Benefizsportturnier für Syrien Fussball U17**

**Gruppe 1:**  
Der Professor und seine Schüler  
Pura Vida  
Vik und die maskulinen Jungs  
Zalega United  
HAK Baden

**Gruppe 2:**  
Brassband Mor Aphrem Seniors  
Vienna City  
FC Super Kickers  
Salz&Pfeffer  
Team Freunde in Osterreich

**GRUPPENPHASE**

Uhrzeit	Gruppe	Platz	Mannschaft 1	Mannschaft 2	Resultate	Fair-Play Punkte
10:30	Gruppe 1	2	Der Professor und seine Schüler	Pura Vida	0:1	3 3
10:30	Gruppe 2	3	Brassband Mor Aphrem Seniors	Vienna City	1:1	1 1
10:55	Gruppe 1	2	Vik und die maskulinen Jungs	Zalega United	0:2	2 4
10:55	Gruppe 2	3	FC Super Kickers	Salz&Pfeffer	2:0	2 2
11:20	Gruppe 1	2	Der Professor und seine Schüler	Vik und die maskulinen Jungs	0:3	0 2
11:20	Gruppe 2	3	Brassband Mor Aphrem Seniors	FC Super Kickers	2:1	1 2
11:45	Gruppe 1	2	HAK Baden	Pura Vida	1:0	2 2
11:45	Gruppe 2	3	Team Freunde in Osterreich	Vienna City	5:0	1 1
12:30	Gruppe 1	2	Der Professor und seine Schüler	HAK Baden	0:1	3 2
13:30	Gruppe 2	3	Brassband Mor Aphrem Seniors	Team Freunde in Osterreich	0:0	0 1
13:55	Gruppe 1	3	Zalega United	Pura Vida	3:0	3 2
13:55	Gruppe 2	3	Salz&Pfeffer	Vienna City	2:0	2 1
14:20	Gruppe 1	2	Zalega United	HAK Baden	0:1	1 1
14:20	Gruppe 2	3	Salz&Pfeffer	Team Freunde in Osterreich	1:2	2 1
14:45	Gruppe 1	2	Pura Vida	Vik und die maskulinen Jungs	0:3	2 2
14:45	Gruppe 2	3	Vienna City	FC Super Kickers	2:0	2 2
15:15	Gruppe 1	2	Der Professor und seine Schüler	Zalega United	1:1	1 4
15:10	Gruppe 3	3	Brassband Mor Aphrem Seniors	Salz&Pfeffer	2:0	0 4
15:35	Gruppe 1	2	Vik und die maskulinen Jungs	HAK Baden	1:0	2 5
15:35	Gruppe 2	3	FC Super Kickers	Team Freunde in Osterreich	1:1	2 2

**SPORTS PEACE Benefizsportturnier für Syrien Fussball U14**

**PEACETEAM / BRASSBAND MOR APHREM JUNIORS / MESSIS ERBEN / PEACEMAKERS / NÖLIS**

**Mannschaft 2**

Uhrzeit	Spieler	Platz	Mannschaft 1	Mannschaft 2	Resultat	Fair-Play Punkte
10:30	1	1	Nölis	Peaceteam	3:0	1 3
10:46	2	1	Peacemakers	Brassband Mor Aphrem Juniors	0:3	2 2
11:02	3	1	Nölis	Peacemakers	0:5	1 3
11:18	4	1	Messis Erben	Peaceteam	4:0	2 2
11:34	5	1	Nölis	Messis Erben	1:5	1 2
11:50	6	1	Brassband Mor Aphrem Juniors	Peaceteam	4:0	3 3
12:06	7	1	Brassband Mor Aphrem Juniors	Messis Erben	0:4	1 1
13:45	8	1	Peaceteam	Peacemakers	0:2	2 2
14:00	9	1	Nölis	Brassband Mor Aphrem Juniors	1:4	2 2
14:15	10	1	Peacemakers	Messis Erben	1:2	2 2
14:30	Rückrunde 11	1	Messis Erben	Nölis	1:2	2 2
14:45	12	1	Peaceteam	Brassband Mor Aphrem Juniors	1:5	2 1
15:00	13	1	Messis Erben	Peaceteam	3:1	2 2
15:15	14	1	Peacemakers	Nölis	3:2	1 2
15:30	15	1	Messis Erben	Peacemakers	1:1	2 2
15:45	16	1	Brassband Mor Aphrem Juniors	Nölis	3:0	1 1
16:00	17	1	Brassband Mor Aphrem Juniors	Peacemakers	1:0	2 2
16:15	18	1	Nölis	Peaceteam		
16:30	19	1	Messis Erben	Brassband Mor Aphrem Juniors		
16:45	20	1	Peaceteam	Peacemakers		

**Tabelle U14**

	Siege	Unentschieden	Niederlagen	Punkte	Tordifferenz
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

# SIEGEREHRUNG



Die Bezirksvorsteher-Stellvertreterin hielt eine beachtenswerte, kurze Rede und überreichte die Pokale.



Ein **FAIRPLAY**-Pokal ging an ... das Fussballteam der **MÄDCHEN**

Zu guter Letzt :







**SOFORT Arbeit für Medien ... mit Gulaschsuppe**

**Never ending story -**

**oder wie die Bezirksvorsteher-Stellvertreterin sagte:**

**Bis nächstes Jahr !**